

- The appliance could be damaged if the water it contains freezes. Do not install the appliance in a room where the temperature could drop below freezing point.
- Arrange the power cord in such a way that it cannot be damaged by sharp edges or contact with hot surfaces (e.g. electric hot plates).

### 3.3 Connecting the appliance

Check that the mains power supply voltage corresponds to that indicated on the rating plate on the bottom of the appliance. Connect the appliance to an efficiently earthed and correctly installed socket with a minimum current rating of 10A only. If the power socket does not match the plug on the appliance, have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional.

### 3.4 Setting up the appliance

The first time you use the machine, the water circuit is empty and the appliance could be very noisy. The noise becomes less as the circuit fills.

### 3.5 What water to use

- Potable fresh water is recommended.
- Do not use sparkling (carbonated) or distilled water

### 3.6 Cleaning and maintenance of materials in contact with food

- When utilized for the first time, or after 3 days without use, clean the appliance and the removable accessories that come into contact with water, coffee and milk, as indicated in the instructions for use. Check in the instructions which accessories are dishwasher safe.
- **Beverages served hot:** After 3 days without the machine being used, change the water in the tank and rinse out the circuit as described in the instructions, before making any further drinks. If the machine is not going to be used for a period longer than 3 days, it is advisable to empty the water tank.

**Cold extraction technology:** before making cold brewed drinks, empty out the water tank, rinse thoroughly and refill with fresh potable water.

- Be certain to take maximum care when carrying out all cleaning and maintenance operations described in the instructions for use and/or prompted by the display or warning lights of the appliance itself.

### 3.7 Making cappuccinos and milk-based coffees

- The machine can be used both with cow's milk and with plant-based beverages.
- Do not use raw milk.
- Use pasteurized or UHT milk, or plant-based beverages kept and stored in accordance with the indications given by the producer.
- The cleaning methods described in the instructions do not guarantee the complete removal of allergens.
- Before dispensing any kind of drink, make certain that the machine has not been operated previously using types of milk, or types of plant-based beverage, containing allergens to which you may be allergic or substances you may be intolerant to.
- In the event that unused milk or plant-based beverage may be left in the carafe, this can be kept in the refrigerator for further use, observing the indications for storage given by the producer of the beverage, and under no circumstances for longer than 2 days. If the milk carafe is not returned to the refrigerator, empty the contents and clean the carafe as described in the instruction manual.

## 4. REGULATORY REFERENCES



This product complies with European regulation no. 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

## 5. DISPOSING OF THE APPLIANCE



The appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.

## DE 1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult.
- Kinder müssen überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Bestimmungsgemäßer Gebrauch: dieses Gerät ist für die Zubereitung von Kaffee- und Milchgetränken sowie Heißwasser ausgelegt. Nur Trinkwasser im Tank verwenden. Die Zubehörteile nicht für die Zubereitung von Getränken verwenden, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Jeder andere Gebrauch gilt als unsachgemäß und somit gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes verursacht werden.
- Die Oberfläche des Heizelements gibt nach dem Gebrauch noch Restwärme ab und die Außenteile des Gerätes können, je nach Gebrauch, für einige Minuten heiß bleiben.
- Alle Teile sorgfältig reinigen, vor allem solche, die mit Milch in Berührung kommen.
- Die Reinigung und Wartung, für die der Benutzer zuständig ist, darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- ACHTUNG: verwenden Sie für die Reinigung des Gerätes keine alkalischen Reinigungsmittel, da es sonst beschädigt werden könnte: verwenden Sie ein weiches Tuch und gegebenenfalls ein neutrales Reinigungsmittel.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Der Gebrauch ist nicht vorgesehen in: Räumen, die als Küchen für das Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen eingerichtet sind, in landwirtschaftlichen touristischen Einrichtungen, Hotels, Zimmervermietungen, Motels und sonstigen Übernachtungsbetrieben.
- Bei Schäden am Netzstecker oder am Netzanschlusskabel lassen Sie diese ausschließlich vom technischen Kundendienst ersetzen, um jedes Risiko auszuschließen.
- Geräte mit abnehmbarem Kabel: vermeiden Sie Wasserspritzer am Steckverbinder des Netzkabels oder an seiner Aufnahme an der Rückseite des Gerätes.
- VORSICHT: Modelle mit Glasoberflächen dürfen nicht benutzt werden, wenn diese Oberfläche gesprungen ist.
- Während des Gebrauchs darf die Kaffeemaschine nicht in einen Schrank gestellt werden



Für die Reinigung den Kaffeevollautomaten nie ins Wasser tauchen.

NUR FÜR EUROPÄISCHE MÄRKTE:

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie überwacht werden oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden überwacht. Gerät und Netzkabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.

- Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, sofern sie überwacht werden oder im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät immer von der Stromversorgung trennen, wenn es unbeaufsichtigt ist, sowie bevor es montiert, demontiert oder gereinigt wird.



Oberflächen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, werden während des Gebrauchs heiß (das Symbol ist nur bei einigen Modellen vorhanden).

Da das Gerät mit Strom betrieben wird, können Stromschläge nicht ausgeschlossen werden.

Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Sicherheitshinweise:

- Das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen bzw. Füßen berühren.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen berühren.
- Sicherstellen, dass die verwendete Steckdose stets einwandfrei zugänglich ist, da Sie nur so im Bedarfsfall den Netzstecker trennen können.
- - Zum Trennen des Netzsteckers aus der Steckdose direkt am Stecker selbst ziehen. Nicht am Kabel ziehen, weil es sonst beschädigt werden könnte.
- Um das Gerät vollständig vom Strom zu trennen, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Bei Defekten des Gerätes versuchen Sie bitte nicht, diese selbst zu reparieren. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
- Vor jeder Reinigung die Kaffeemaschine ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und die Kaffeemaschine abkühlen lassen.

#### **Achtung!**

Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styropor) ist außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.

**ERSTICKUNGSGEFAHR:** das Gerät könnte Kleinteile enthalten. Während der Reinigungs- und Wartungsarbeiten könnten einige dieser Teile ausgebaut werden. Sorgfältig vorgehen und Kleinteile von Kindern fernhalten.

#### **Verbrennungsgefahr!**

Dieses Gerät erzeugt Heißwasser, sodass sich beim Betrieb Wasserdampf bilden kann.

**Achten Sie während des Betriebs (automatischer Spülvorgang, Ausgabe von heißen Getränken, Dampfausgabe, Reinigungsvorgänge) darauf, dass Sie nicht mit heißen Wasserspritzern oder Dampf in Berührung kommen.**

Wenn das Gerät in Betrieb ist, könnte die Tassenablage heiß werden.

## **2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

### **2.1 Bedienungsanleitung**

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes alle beiliegenden Anweisungen aufmerksam durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und Geräteschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden.

#### **Hinweis:**

**Diese Sicherheitshinweise gelten für alle Kaffeemaschinen von De'Longhi.**

**Bewahren Sie dieses Heft zusammen mit der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung sorgfältig auf.**

Falls Sie dieses Gerät an andere Personen abtreten sollten, muss ihnen auch diese Bedienungsanleitung übergeben werden.

## **3. ERSTE SCHRITTE**

### **3.1 Kontrolle des Gerätes**

Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät unverseht ist und keine Zubehörteile fehlen. Bei sichtbaren Schäden das Gerät auf keinen Fall verwenden. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst De'Longhi.

### **3.2 Installation des Gerätes**

Bei der Installation des Gerätes sind die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten:

- Das Gerät gibt Wärme an die umliegende Umgebung ab. Nachdem Sie das Gerät auf der Arbeitsfläche abgestellt haben, überprüfen Sie bitte, dass zwischen den Oberflächen der Kaffeemaschine, den Seitenwänden und der Rückwand ein Freiraum von mindestens 3 cm und über der Kaffeemaschine ein Freiraum von mindestens 15 cm bleibt.

- Das eventuelle Eindringen von Wasser könnte das Gerät beschädigen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserhähnen oder Spülbecken auf.
- Das Gerät könnte beschädigt werden, wenn das Wasser in seinem Inneren gefriert. Installieren Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem die Temperatur unter den Gefrierpunkt sinken könnte.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es nicht durch scharfe Kanten oder durch den Kontakt mit heißen Oberflächen (z.B. elektrische Kochplatten) beschädigt werden kann.

### 3.3 Anschluss des Gerätes

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Das Typenschild befindet sich am Geräteboden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 10A an. Falls die Steckdose nicht für den Netzstecker Ihres Gerätes geeignet ist, lassen Sie diese bitte von einem Fachmann gegen eine geeignete Steckdose austauschen.

### 3.4 Erste Inbetriebnahme des Gerätes

Beim ersten Gebrauch ist der Wasserkreislauf leer, die Kaffeemaschine könnte daher sehr laut sein: das Geräusch wird während sich der Kreislauf füllt allmählich leiser.

### 3.5 Was für ein Wasser ist zu benutzen?

- Es wird die Verwendung von frischem Trinkwasser empfohlen.
- Kein Sprudelwasser oder destilliertes Wasser verwenden.

### 3.6 Reinigung und Wartung der Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen

- Beim ersten Gebrauch bzw. nach 3 Tagen Nichtgebrauch das Gerät und die abnehmbaren Zubehöreile, die dazu bestimmt sind, mit Wasser, Kaffee und Milch in Berührung zu kommen, gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung reinigen. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung nach, welche Zubehöreile im Geschirrspüler gereinigt werden können.
- **Heiß zubereitete Getränke:** Nach 3 Tagen Nichtgebrauch wird empfohlen, das Wasser im Wassertank zu wechseln und den Kreislauf vor der Zubereitung eines Getränks, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, durchzuspielen. Sollte der Kaffeevollautomat länger als 3 Tage nicht benutzt werden, wird empfohlen, den Wassertank zu leeren.

**Cold extraction technology:** Vor der Zubereitung von Cold Brew Getränken den Wassertank leeren, ausspülen und mit frischem Trinkwasser füllen.

- Alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen und/oder vom Gerät auf dem Display oder durch Kontrolllampen angeforderten Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen unbedingt durchgeführt werden.

### 3.7 Zubereitung von Milchgetränken

- Der Kaffeevollautomat kann sowohl mit Kuhmilch als auch mit Getränken pflanzlicher Herkunft verwendet werden.
- Keine Rohmilch verwenden.
- Verwenden Sie pasteurisierte Milch, UHT-Milch oder Getränke pflanzlicher Herkunft, die nach den Angaben des Herstellers aufbewahrt werden.
- Die in der Bedienungsanleitung angegebenen Reinigungssysteme garantieren nicht die vollständige Beseitigung von Allergenen.
- Vergewissern Sie sich vor der Zubereitung, dass der Kaffeevollautomat nicht bereits mit Milchsorten oder Getränkesorten pflanzlicher Herkunft verwendet wurde, die Allergene enthalten, die bei Ihnen zu Allergien führen, oder Substanzen, die bei Ihnen Unverträglichkeit verursachen.
- Falls Milch oder ein Getränk pflanzlicher Herkunft in der Milchkaraffe übrig bleibt, kann sie zur späteren Verwendung in den Kühlschrank gestellt werden, jedoch unter Beachtung der Angaben zur Aufbewahrung des Getränkeherstellers und nicht länger als 2 Tage. Wenn die Milchkaraffe nicht in den Kühlschrank gestellt wird, muss sie geleert und, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, gereinigt werden.

## 4. NORMATIVE VERWEISE



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

## 5. ENTSORGUNG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

### 5.1 Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### 5.2 Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

### 5.3 Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großge-

räte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Gerätart.

### 5.4 Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

### 5.5 Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

## FR 1. CONSIGNES FONDAMENTALES POUR LA SÉCURITÉ

- L'appareil peut être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillées ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisation conforme à la destination d'utilisation : cet appareil est fabriqué pour la préparation de boissons à base de café, lait et eau chaude. Utiliser seulement de l'eau potable dans le réservoir. Ne pas utiliser les accessoires pour préparer des boissons autres que celles décrites dans les instructions. Toute autre utilisation est à considérer comme impropre et donc dangereuse. Le constructeur ne répond pas de dommages découlant d'une utilisation impropre de l'appareil.



**EN - ECODECALK. Danger.** Causes severe skin burns and eye damage. Corrosive to the respiratory tract. Keep out of reach of children. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Wash hands thoroughly after handling. Do not breathe vapours. **IF ON SKIN (or hair):** Take off immediately all contaminated clothing. Shower. **IF SWALLOWED:** Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Dispose of contents and container in accordance with local regulations. It contains lactic acid.

**DE - ECODECALK. Gefahr.** Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Wirkt ätzend auf die Atemwege. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen. Dampf nicht einatmen. **BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar):** Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Duschen. **BEI VERSCHLUCKEN:** Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Inhalt und Behälter gemäß lokalen Vorschriften der Entsorgung zuführen. Enthält Milchsäure.

De'Longhi Appliances s.r.l.  
Via L. Seitz, 47 - 31100 Treviso ITALY  
Tel: +39 0422 4131  
delonghi.com

UFI: 3GXU-94DR-000G-GE1W

**De'Longhi**

**ECODECALK** 

Descaler for coffee machines  
Decalcificante per macchine da caffè  
Entkalker für Kaffeemaschinen  
Détartrant pour machines à café  
Descalcificador para máquinas de café

**500 ml e - 16.9 fl.oz.**



**EN - OPEN HERE**  
Instructions for use  
**IT - APRIRE QUI**  
Modalità d'uso  
**DE - HIER ÖFFNEN**  
Gebrauchsanweisung  
**FR - OUVRIER ICI**  
Mode d'emploi  
**ES - ABRIR AQUÍ**  
Instrucciones de uso



MIX  
Label  
FSC® C111689



**IT - Pericolo.** Decalcificante per macchine da caffè. Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. Corrosivo per le vie respiratorie. Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Non respirare i vapori. **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE** (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Fare una doccia. **IN CASO DI INGESTIONE:** sciacquare la bocca. **NON** provocare il vomito. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale. Contiene acido lattico.

**FR – Danger.** Dératrant pour machines à café. PROVOQUE DE GRAVES BRÛLURES DE LA PEAU ET DE GRAVES LÉSIONS DES YEUX. CORROSIF POUR LES VOIES RESPIRATOIRE. Tenir hors de portée des enfants. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Ne pas respirer les vapeurs. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU** (ou les cheveux) : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Se doucher. **EN CAS D'INGESTION :** Rincer la bouche. **NE PAS** faire vomir. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale. Il contient acide lactique.

**DE – Gefahr.** Entkalker für Kaffeemaschinen. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Wirkt ätzend auf die Atemwege. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen. Dampf nicht einatmen. **BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT** (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Duschen. **BEI VERSCHLUCKEN:** Mund ausspülen. **KEIN** Erbrechen herbeiführen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Inhalt/Behälter gemäß lokalen Vorschriften der Entsorgung zuführen. Enthält Milchsäure.

**ES – Peligro.** Descalcificador para máquinas de café. PROVOCA QUEMADURAS GRAVES EN LA PIEL Y LESIONES OCULARES GRAVES. CORROSIVO PARA LAS VÍAS RESPIRATORIAS. Mantener fuera del alcance de los niños. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Lavarse los manos concienzudamente tras la manipulación. No respirar los vapores. **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL** (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Ducharse. **EN CASO DE INGESTIÓN:** Enjuagar la boca. **NO** provocar el vómito. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Eliminar el contenido/el recipiente en conformidad con la reglamentación local. Contiene ácido láctico.

**IT - ECODECALK.** Decalcificante per macchine da caffè. Materie prime di alta qualità rendono ECODECALK un decalcificante naturale efficace contro il calcare. La cura regolare della macchina la mantiene efficiente ed esalta il gusto naturale del caffè. **ISTRUZIONI PER L'USO.** 1) Svuotare il serbatoio dell'acqua e versare 100ml di ECODECALK. 2) Diluire i 100 ml di decalcificante con acqua. La quantità viene indicata nel manuale d'uso della macchina da caffè (se non indicata diluire in 1 litro d'acqua). 3) Avviare il ciclo di decalcificazione secondo quanto riportato nel rispettivo manuale. 4) Risciacquare più volte il serbatoio con acqua pulita, come indicato nel libretto d'istruzioni della macchina. **AVVERTENZE.** Una dose (100ml) è sempre efficace per una corretta decalcificazione. Il decalcificante può danneggiare le superfici delicate, in caso di fuoriuscita di prodotto sciacquare immediatamente. Leggere attentamente e conservare il foglietto illustrativo. Si prega di non utilizzare altri prodotti non idonei alla decalcificazione.

**EN - ECODECALK.** Descaler for coffee machines. Its top quality ingredients make ECODECALK a highly effective and natural limescale remover. Take regular care of your machine to keep it working well and to maintain the natural flavour of the coffee. **INSTRUCTIONS.** 1) Empty the water tank and pour in 100ml of ECODECALK. 2) Dilute the 100ml of descaler with water; the quantity is indicated in the coffee-making machine user manual (if there is no indication, use 1 litre of water). 3) Start the descaling cycle as explained in the manual. 4) Rinse the tank out several times with clean water, as explained in the machine instructions. **WARNINGS.** One dose (100ml) is always sufficient for perfect descaling. The descaler may damage delicate surfaces. If the product seeps out, rinse it off immediately. Read the instructions carefully and always keep them handy. Do not use other products that are not suitable for descaling.

**FR - ECODECALK.** Détartrant pour machines à café. Des matières premières de grande qualité font d'ECODECALK un détartrant naturel efficace contre le calcaire. L'entretien régulier de la machine permet de la maintenir en bon état et exalte le goût naturel du café. **MODE D'EMPLOI.** 1) Vider le réservoir d'eau et verser 100ml d'ECODECALK. 2) Diluer les 100 ml de détartrant avec de l'eau. La quantité est indiquée dans le manuel d'utilisation de la machine à café (si elle n'est pas indiquée, diluer dans un litre d'eau). 3) Lancer le cycle de détartrage selon les indications figurant dans le manuel respectif. 4) Rincer plusieurs fois le réservoir avec de l'eau propre, comme indiqué dans le manuel d'instructions de la machine. **ATTENTION.** Une dose (100ml) est toujours efficace pour un détartrage correct. Le détartrant peut endommager les surfaces délicates, en cas de fuite de produit, rincer immédiatement. Lire attentivement et conserver la feuille d'illustrations. Nous vous prions de ne pas utiliser d'autres produits non adaptés au détartrage.

**DE - ECODECALK.** Entkalker für Kaffeemaschinen. Hochqualitative Rohstoffe machen ECODECALK zu einem natürlichen, effizienten Entkalkungsmittel. Eine regelmäßige Pflege hält die Maschine in Schuss und bringt den natürlichen Geschmack des Kaffees noch besser zur Geltung. **GEBRAUCHSANWEISUNG.** 1) Den Wassertank entleeren und 100ml ECODECALK einfüllen. 2) Die 100 ml Entkalker mit Wasser verdünnen. Die entsprechende Menge ist in der Gebrauchsanweisung der Kaffeemaschine angegeben (falls dort nichts angegeben ist, mit 1 Liter Wasser verdünnen). 3) Den Entkalkungszyklus gemäß den Angaben in der Gebrauchsanweisung starten. 4) Den Wassertank anschließend mehrmals mit sauberem Wasser durchspülen, wie in der Gebrauchsanweisung der Maschine angegeben. **WARNHINWEISE.** Eine Dosis (100ml) ist für eine effiziente Entkalkung jeweils ausreichend. Der Entkalker kann empfindliche Oberflächen beschädigen. Sollte das Produkt versehentlich verschüttet werden, bitte sofort abwischen. Den Beipackzettel aufmerksam lesen und aufbewahren. Bitte keine anderen, nicht für die Entkalkung geeigneten Produkte verwenden.

# DE - WASSERFILTER

Wasserfilter für De'Longhi Kaffeemaschinen. Dieser Filter verbessert die Qualität des verwendeten Wassers durch Verringerung der Kalkbildung im System. Dadurch wird der Geschmack des Kaffees verfeinert und sein Aroma bewahrt. Er verbessert die Leistungskraft und Wirksamkeit der Maschine, da keine kalkbedingten Betriebsstörungen auftreten.

## MONTGEANLEITUNG:

Den Filter aus der Verpackung nehmen.

1. Die Datumscheibe drehen, bis die nächsten 2 Benutzungsmonate angezeigt werden.

**Hinweis:** Bei normalem Gebrauch der Kaffeemaschine hat der Filter eine Nutzungsdauer von ungefähr 2 Monaten. Bleibt die Maschine jedoch bei eingesetztem Filter unbenutzt, beträgt die Haltbarkeit maximal 3 Wochen.

2. Zum Aktivieren des Filters Leitungswasser in die Filteröffnung rinnen lassen, wie in der Abbildung dargestellt, bis das Wasser über eine Minute lang aus den seitlichen Öffnungen austritt.
3. Den Tank aus der Kaffeemaschine entnehmen und mit Wasser füllen. Den Filter in den Wassertank geben und ca. 10 Sekunden lang komplett eintauchen, dabei schräg stellen, damit die Luftblasen austreten können. Den Filter leicht drücken, wenn er in das Wasser eingetaucht wird, damit die im Filter enthaltene Luft ausgestoßen wird.
4. Den Filter an seinem Platz einsetzen und nach unten drücken.
5. Den Tank mit dem Deckel wieder verschließen und wieder in die Maschine einsetzen.

**Hinweis:** Nach dem Einsetzen des Filters muss dem Gerät dessen Vorhandensein zur Kenntnis gebracht werden. Für die richtige Vorgangsweise schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Maschine nach.



### ACHTUNG!

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.  
Kühl und trocken lagern und nicht der Sonne aussetzen.  
Die Gebrauchsanleitung der Maschine und die Montageanleitung des Filters aufmerksam lesen.  
Nach dem Öffnen der Verpackung den Filter sofort verwenden.